KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 15e oktober 1981 door de Minister van Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van de beroepswerkzaamheid van carrossier-hersteller in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen", heeft de 16e december 1981 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Classes moyennes, le 15 octobre 1981, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "instaurant des conditions d'exercice de l'activité professionnelle de carrossier-réparateur dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat", a donné le 16 décembre 1981 l'avis suivant :

De verwijzing in het tweede lid van de aanhef naar het koninklijk besluit van 25 februari 1971 vulle men aan met de woorden "gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 juni 1978".

+

Voor artikel 2 wordt de volgende tekst voorgesteld :

"Artikel 2.-

§ 1. De beroepswerkzaamheid van carrossier-hersteller in de zin van dit besluit oefent uit, hij die koetswerken, kabines en rompen van wegvoertuigen verandert, herstelt of vernieuwt.

§ 2. Motorrijwielen, bromfietsen, fietsen, landbouwtractoren en citernen van vrachtwagens zijn geen wegvoertuigen in de zin van dit besluit".

+

In artikel 3, tweede lid, leze men "Het bepaalde in het eerste lid blijft ...".

+

In artikel 4 dient de vermelding van de wet van 15 december 1970 met dezer opschrift te worden aangevuld.

+

In artikel 5, § 2, c, is er sprake van een getuigschrift van leertijd "geviseerd door de Minister die de voortdurende vorming van de Middenstand onder zijn bevoegdheid heeft". Het viseren van het getuigschrift van eindeleertijd is geregeld in artikel 13, § 3, van het koninklijk besluit van 4 oktober 1976 betreffende de voortdurende vorming in de Middenstand. Men weet dat de voortdurende vorming in de Middenstand begrepen is in "de beroepsomscholing en -bijscholing" die onder artikel 4, 16°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen als een culturele aangelegenheid zaak is van de Gemeenschappen. Door te verwijzen naar het getuigschrift treedt de Koning evenwel niet op het vlak van de bevoegdheid van de Gemeenschappen. Om alle misvatting dienomtrent te voorkomen, schrijve men : "c. een geviseerd getuigschrift van leertijd als bedoeld in artikel 13, § 3, van het koninklijk besluit van 4 oktober 1976 betreffende de voortdurende vorming in de Middenstand".

Om dezelfde reden schrijve men in e :

"e) een getuigschrift waaruit blijkt dat de betrokkene geslaagd is voor het examen over de beroepskennis bedoeld in artikel 4, 2, voor een centrale examencommissie als bedoeld in artikel 1, § 2, van het koninklijk besluit van 23 oktober 1972 ...".

In § 2, derde lid, lijkt men duidelijkheidshalve te moeten lezen : "... bij een patroon die de beroepswerkzaamheid van "carossier-hersteller" uitoefent of in een openbare dienst of een handelsonderneming welke die werkzaamheid voor eigen noden uitvoert". Bovendien vange datzelfde lid aan als volgt : "De praktische leertijd ...".

In § 2, vierde lid, leze men "Het bewijs van de leertijd ..." en "... of door het hoofd van de onderneming waar de leertijd is doorgemaakt".

.../...

In § 4, a, is niet duidelijk wat met "inrichting" wordt bedoeld. In c leze men "... die ze voor eigen noden uitvoert en ...".

Nog in § 4 leze men in het vijfde lid "de wet van 18 maart 1965 op het ambachtsregister ...", in het zesde lid "... die vóór de leeftijd van achttien jaar verricht is" en in het negende lid "... die welke uitgaan, hetzij van een openbaar ... , hetzij van een werkgever van de aanvrager".

In artikel 6, § 1, 1, leze men "de natuurlijke personen of de rechtspersonen ...". Voorts dienen de koninklijke besluiten waarnaar verwezen wordt, met hun opschrift te worden vermeld.

La référence de l'alinéa 2 du préambule à l'arrêté royal du 25 février 1971 doit être complétée par les mots "modifié par l'arrêté royal du 28 juin 1978".

+

Il est proposé de rédiger l'article 2 comme suit :

"Article 2.-

§ 1er. Exerce l'activité professionnelle de carrossier-réparateur au sens du présent arrêté, celui qui transforme, répare ou restaure les carrosseries, cabines et coques de véhicules routiers.

§ 2. Ne sont pas des véhicules routiers au sens du présent arrêté, les motocyclettes, les cyclomoteurs, les vélos, les tracteurs agricoles et les citernes de camions".

+

A l'article 3, alinéa 2, il y a lieu d'écrire "La disposition de l'alinéa 1er reste ...".

+

A l'article 4, il y a lieu de compléter la mention de la loi du 15 décembre 1970 par son intitulé.

+

.../...

L'article 5, § 2, c, mentionne un certificat d'apprentissage "visé par le Ministre ayant la formation permanente des Classes moyennes dans ses attributions". Le visa des certificats de fin d'apprentissage est réglé par l'article 13, § 3, de l'arrêté royal du 4 octobre 1976 relatif à la formation permanente dans les Classes moyennes. On sait que la formation permanente dans les Classes moyennes est comprise dans "la reconversion et le recyclage professionnels" que l'article 4, 16°, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 a déférés comme matière culturelle aux Communautés. En se référant au certificat, le Roi n'empiète toutefois pas sur les pouvoirs des Communautés. Afin d'éviter tout malentendu à ce propos, il convient d'écrire : "c. un certificat d'apprentissage visé, comme prévu par l'article 13, § 3, de l'arrêté royal du 4 octobre 1976 relatif à la formation permanente dans les Classes moyennes".

Pour le même motif, il convient de rédiger le e comme suit :

"e) un certificat attestant que l'intéressé a réussi l'épreuve portant sur les connaissances professionnelles mentionnées à l'article 4, 2, devant un jury central au sens de l'article 1er, § 2, de l'arrêté royal du 23 octobre 1972...".

Au § 2, alinéa 3, il faudrait, par souci de clarté, écrire : "... auprès d'un patron exerçant l'activité professionnelle de "carrossier-réparateur" ou dans un service public ou une entreprise commerciale qui exerce cette activité pour ses besoins propres". Au début de ce même alinéa, version néerlandaise, il faudrait, en outre, écrire : " De praktische leertijd ...".

Au § 2, alinéa 4, il y a lieu d'écrire "La preuve de l'apprentissage ..." et "... ou par le chef de l'entreprise où l'apprentissage a été effectué".

Dans le § 4, a, l'on n'apperçoit pas clairement ce qu'il faut entendre par "établissement". Au c, il convient d'écrire "...qui les pratique pour ses besoins propres...".

Dans le même § 4, il y a lieu d'écrire à l'alinéa 5, version néerlandaise, "de wet van 18 maart 1965 op het ambachtsregister ...", à l'alinéa 6 "... lorsqu'elle a été exercée avant l'âge de dix-huit ans" et à l'alinéa 9 "... ceux qui émanent, soit d'un organisme public ..., mission propre, soit d'un employeur du demandeur".

A l'article 6, § 1er, 1, il y a lieu dans le texte néerlandais, d'écrire "de natuurlijke personen of de rechtpersonen...". Par ailleurs, les arrêtés royaux auxquels il est fait référence doivent être mentionnés avec leur intitulé.

De kamer was samengesteld uit			La chambre était composée de
de Heren Messieurs	:	H. ADRIAENS,	voorzitter, président,
		H. COREMANS, Gh. TACQ,	staatsraden, conseillers d'Etat,
		G. SCHRANS, J. GIJSSELS,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	:	M. BENARD,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Gh. TACQ.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Gh. TACQ.

Le rapport a été présenté par Mme J. DE KOSTER, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD. H. ADRIAENS.